

# Jílovská SOVA

PROSINEC 2013

Číslo 12

Ročník XXII

Vyšlo dne: 19. 12. 2013

Zdarma



MĚSÍČNÍK OBČANŮ A PŘÁTEL JÍLOVÉHO



PF 2014

MĚSTO JÍLOVÉ VÁM PŘEJE  
ÚSPĚŠNÝ CELÝ PŘÍŠTÍ ROK

## DOPIS STAROSTY



Vážení spoluobčané,

jedno z nejkrásnějších období roku nastalo. Chystáme se zapalovat čtvrtou adventní svíčku a Štědrý večer se rychle a nezadržitelně blíží. Děti doslova počítají každý den. Dovolte mi, abych Vám v tomto krásném a svátečním čase popřál hodně zdraví, štěstí a vánoční pohody v kruhu rodiny či přátel. Vždyť to je ten největší dárek, který můžeme každý každému dát. A to, jak veliký je to dárek, si většinou všichni uvědomíme, až když se nám ho nedostává... Žijeme ve strašně uspěchané době, využijme tedy aspoň tyto svátky pro sebe, svou rodinu, své přátele.

Každý rok spolu s Vánočním přáním přichází rekapitulace roku a případné plány pro rok budoucí a tak tedy i nyní trochu toho bilancování.

V letošním roce zazněla v Jílovém obrovská rána, a to tehdy, kdy nám spadl kámen ze srdce a konečně jsme se dočkali proplacení dotace z ROPu. Přestože jsme naprostou většinu roku spláceli úvěr, podařilo se nám několik akcí, které stojí za pochvalu. Z těch největších stojí za zmínku opravy komunikací, chodníků i mostu, které si vyžádaly celkové náklady cca 5 mil. Kč. Opravilo se hřiště u ZŠ ve Školní ulici za cca 1 mil. Kč. Z rozdílu doplaceného úvěru a obdržené dotace se pořídilo novější hasičské vozidlo za cca 3 mil. Kč. Chtěl bych v souvislosti s těmito výdaji poděkovat všem, kteří se podílejí na procesu výběru dodavatelů, nastavený přísný trend výběrových řízení na dodávky materiálu a služeb již od částky 30 tis. je sice administrativně náročný, ale nese ovoce. Např. výběrové řízení na opravu mostu v Martiněvsi přineslo 40% úsporu oproti předpokládaným nákladům.

*pokračování na str. 2*

### UVNITŘ MIMO JINÉ NAJDETE:

- Události MP, SDH ... str. 3
- Knižní sloupek ... str. 5
- Úklid Sněžníku ... str. 5
- Žít ve tmě ... str. 5
- Jílovský komorní sbor ... str. 6
- 135. výročí jílovských hasičů ... str. 6
- Ankety ... str. 6 a 9
- Mikulášská trilogie ... str. 7 a 8
- MS v psím spřežení ... str. 9
- Zprávy z MŠ a ZŠ ... str. 10
- Pozvánky na akce ... str. 11 a 12
- Inzertní stránka ... str. 13
- Společenské rubriky ... str. 14
- Odpadový kalendář ... vložený list

### ÚŘAD INFORMUJE:

- RMJ ... str. 2
- Provoz MÚ o svátcích ... str. 3
- Uzavírka mostu ... str. 4
- Balance OMH za rok 2013 ... str. 4

No a co nás čeká v novém roce, toť otázka. Máme podány žádosti o dotace na rekonstrukci školy a školky na sídlišti. Zda bude či nebude poskytnuta, se dozvíme začátkem roku. Celkové náklady jsou odhadovány na cca 35 mil. Kč a vlastní spoluúčast města by činila cca 16 mil. Kč. Dále by měl být dokončen převod skladu civilní obrany (objekt Teplická, 180) do majetku města - a jeho přizpůsobení našim potřebám, celkové náklady se odhadují na cca. 4,5 mil. Kč. Plánujeme udržet nastavený trend, týkající se výše výdajů vynakládaných na opravy dopravní infrastruktury. Příští rok bude také realizováno nové veřejné osvětlení v Horské ulici za cca 1 mil. Kč, další výdaje si vyžádají opravy a údržba bytových domů – např. je plánována kompletní výměna opotřebovaných stoupaček v panelovém domě v Nové ul.

Problémů, které je potřeba v našem městě řešit, je nepřeberné množství. I když si všichni uvědomujeme, že rozpočet není „nafukovací“, snažíme se reagovat na potřeby všech našich občanů. Někdy je ovšem potřeba špetka či dvě, někdy dokonce celá hrst, trpělivosti a pochopení, a za tu Vám moc děkují.

**Tak tedy šťastné a veselé Vánoce a hodně pohody a úspěchů v novém roce.**

Miroslav Kalvas, starosta města Jílové

## O čem také jednala Rada města Jílové

Dne 19. 11. 2013 mimo jiné

- vzala na vědomí zápis z 20. zasedání Komise bytové a výstavby Rady města Jílové ze dne 6. 11. 2013
- schválila objednaní jednoduché projektové dokumentace na dílčí opravu velkého bazénu na Jílovském koupališti, zpracovanou na základě analýzy havarijního stavu po vybourání výpustné šachty
- vzala na vědomí Žádost o rozpočtovou změnu – navýšení rozpočtu, předloženou ředitelkou MŠ Jílové paní Helenou Řihovou; schválila rozpočtové opatření č. 5/2013
- schválila přijetí účelové neinvestiční dotace na pokrytí mimořádných finančních prostředků pro jednotky sboru dobrovolných hasičů nasazených v průběhu povodně v červnu 2013 od Ústeckého kraje v celkové výši 199 544 Kč a uzavření Smlouvy o poskytnutí neinvestiční účelové dotace
- schválila Výroční zprávu Základní školy Jílové, p.o., za školní rok 2012 – 2013, předloženou ředitelkou školy Mgr. Markétou Kácovou
- vzala na vědomí protokol č. 411/13/551 z kontroly provedené v Mateřské škole Jílové, okres Děčín, Průběžná 299, 407 01 Jílové, Okresní správu sociálního zabezpečení Děčín dne 10. 5. 2013; vzala na vědomí Zprávu o ověření účetní závěrky a vykázaného výsledku hospodaření za rok 2012 z kontroly provedené v Mateřské škole Jílové, okres Děčín, Průběžná 299, 407 01 Jílové, firmou AZ KORT Ekonomik spol. s r. o. dne 12. 9. 2013
- schválila uzavření Mateřské školky Jílové se sídlem Modrá, Mateřské školky Jílové se sídlem Průběžná a Mateřské školky Jílové se sídlem Za koupalištěm v době od 23. 12. 2013 do 31. 12. 2013; schválila uzavření Mateřské školky Jílové se sídlem Modrá v době od 2. 1. 2014 do 3. 1. 2014
- projednala záměry pronájmů pozemků, uzavření nájemních smluv a oplotnění pozemků
- schválila revokaci usnesení č. 1516/2013/R (bod č. 7) přijaté na 42. schůzi Rady města Jílové dne 8. 10. 2013 ve znění: Rada města Jílové schvaluje pronájem nebytového prostoru v objektu Mírové nám. č.p. 223, 407 01 Jílové, panu P. L., a to od 1. 11. 2013
- schválila neprodloužení nájemní smlouvy na dobu určitou, z důvodu nedoplnění složené kauce na byt na původní výši, neplacení měsíčního nájemného a poplatků z prodloužení za neuhrazené nájemné
- schválila přidělení bytu č. 8 v sídle Pečovatelství služby v Jílovém na adrese Přemyslova 298, 407 01 Jílové novému nájemníkovi
- schválila uzavření smluv o budoucích smlouvách o zřízení věcných břemen a o souhlasech se zřízením staveb na konkrétních pozemcích ve vlastnictví města; schválila uzavření smluv o zřízení věcných břemen
- schválila darovací smlouvu, uzavřenou mezi Městem Jílové a HZS ČR Ústeckého kraje, jejíž předmětem je bezplatné přenechání věcného daru obdarovanému – 1 ks rozbrušovací pily Dolmar (v ceně 6 840 Kč s DPH) za účelem plnění úkolů vyplývajících ze zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů
- vzala na vědomí informaci o trvání havarijního stavu mostu ev. č. 29b-01 přes Hornojílovský potok z ul. Javorská do ul. Za Drahou, zjištěného v roce 2008, kdy byl tento most ihned uzavřen pro silniční provoz a mechanickými zábranami zůzen pro užívání pouze pěšimi; schválila vystavení objednávky na zpracování projektové dokumentace na stavbu nového mostu ev. č. 29b-01 přes Hornojílovský potok z ul. Javorská do ul. Za Drahou Projektové kanceláři VANER s.r.o.;

- vzala na vědomí informaci o zjištění havarijního stavu mostu ev. č. 6a-01 přes Jílovský potok na Mírovém náměstí u Lékárny a o připravovaných opatřeních, spočívajících v zadání zpracování dopravně inženýrského opatření na účelem uzavření mostu u Lékárny pro silniční provoz
- schválila uzavření smluv o nájmu hrobových míst
- schválila kupní smlouvu uzavřenou mezi Městem Jílové a firmou THT s.r.o., jejíž předmětem je nákup požárního automobilu CAS 24 – Renault Midlum 220.12 v ceně 3 025 000 Kč (vč. DPH), za účelem plnění úkolů vyplývajících ze zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů
- schválila Dodatek č. 1 ke Smlouvě o provozování občerstvení v areálu Jílovského zámku v době pořádání společenských, kulturních, sportovních a jiných akcí v r. 2014, týkající se prodloužení smluvního vztahu do 31. 12. 2014, mezi městem Jílové a firmou Huček & Pekař s.r.o.
- schválila uzavření „Dohody o členství v Jednotce sboru dobrovolných hasičů Jílové – Modrá“ mezi Městem Jílové a panem T. M.
- schválila uzavření „Kupní smlouvy o koupi použitého motorového vozidla“ mezi Městem Jílové a společností PRIMEX PLUS s.r.o., jejímž předmětem je dodávka použitého užitkového vozidla tovární značky FORD Transit, pro Město Jílové – OMH, za cenu 259 000 Kč bez DPH, 313 390 Kč včetně DPH
- schválila souhlas Města Jílové, jako vlastníka pozemků, s pokácením dřevin rostoucích na konkrétních pozemcích
- vzala na vědomí informaci o ukončení činnosti a existence Školního sportovního klubu při ZŠ Jílové ke dni 23. 8. 2013
- stanovila pro rok 2014 obřadní místnost, a to obřadní síň Jílovského zámku (Jílové č.p. 39)
- stanovila pro rok 2014 dle ust. § 102 odst. 2 písm. p) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a ust. § 12 zákona č. 301/2000Sb., o matrikách, jménu a příjmení a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, obřadní dny a to 11. 1., 25. 1., 8. 2., 22. 2., 8. 3., 22. 3., 12. 4., 26. 4., 10. 5., 24. 5., 7. 6., 21. 6., 5. 7., 19. 7., 2. 8., 16. 8., 30. 8., 13. 9., 27. 9., 11. 10., 25. 10., 8. 11., 22. 11., 6. 12.
- stanovila pro rok 2014 obřadní hodiny, a to v rozmezí od 10.00 hodin do 15.00 hodin (začátek posledního obřadu)
- schválila termíny konání schůzí RMJ v prvním pololetí r. 2014 ve dnech: 21. 1. 2014, 18. 3. 2014, 13. 5. 2014, 3. 6. 2014; doporučila Zastupitelstvu města Jílové schválit termíny zasedání ZMJ v prvním pololetí r. 2014 ve dnech: 11. 2. 2014, 15. 4. 2014, 24. 6. 2014
- schválila finanční podporu projektu Českého červeného kříže „Výuka první pomoci dětí, mládeže a dospělých“ ve výši 6 490 Kč, tímto i prezentaci města v edičním titulu „Omalovánky první pomoci“, vydaných v rámci tohoto projektu
- schválila předání 50 % z výtěžku ze vstupného na akci „Žít ve tmě“ Diakonii ČCE - Středisku pro zrakově postižené
- vzala na vědomí přijaté žádosti zájmových organizací o příspěvek z rozpočtu Města Jílové na rok 2014; uložila vedoucí finančního odboru, aby předložila RMJ přehled skutečného čerpání příspěvků v roce 2013; doporučila finančnímu výboru zpracovat do návrhu rozpočtu pro rok 2014 částku 900 000 Kč určenou na příspěvky zájmovým organizacím (§ 3419); doporučila ZMJ schválit jako součást rozpočtu pro rok 2014 částku 900 000 Kč určenou na příspěvky zájmovým organizacím
- schválila zadání výzvy č. 15/2013 „Jílové, Teplická 149, demolice bytového domu“ a jmenovala členy komise pro hodnocení nabídek (výběrové komise).

zpracovala Ing. Radka Tomanová, tajemnice MÚ Jílové

**Lednové číslo Jílovské sovy vyjde  
v pátek 17. ledna 2014.  
Uzávěrka všech příspěvků je 3. ledna  
2014 v 11 hodin.**

**Úplná znění všech usnesení přijatých Radou  
a Zastupitelstvem města Jílové naleznete  
na webových stránkách [www.mujilove.cz](http://www.mujilove.cz)  
v sekci „Samospráva“ - „Rada“ nebo „Zastupitelstvo“.**

# Provoz MÚ Jílové od 19. 12. 2013 do 2. 1. 2014

	Podatelna	Pokladna	Ostatní odbory
pátek 20. 12.	7.30 - 17.00	8.00 - 17.00	8.00 - 17.00
pondělí 23. 12.	7.30 - 13.00	8.00 - 12.00	8.00 - 13.00
úterý 24. 12. - čtvrtek 26. 12.	SVÁTEK		
pátek 27. 12. - úterý 31. 12.	MÚ UZAVŘEN		
středa 1. 1. 2013	SVÁTEK		



Do čtvrtka 19. 12. 2013 a od čtvrtka 2. 1. 2014 běžné úřední hodiny.

## STRÁŽNICKÉ HUMORESKY LISTOPADOVÉ I PROSINCOVÉ



**4. listopadu** v odpoledních hodinách přijali strážníci telefonické oznámení o tom, že v Modré, u odbočky na Kamenec, pobíhá po silnici velký bílý pes a v místě tak hrozí dopravní nehoda. Na místě strážníci našli fenku labradora, která byla následně odchycena a odvezena do městského útulku v Děčíně.

**5. listopadu** v odpoledních hodinách byli strážníci informováni o opilém muži, který spolu se dvěma dalšími usedl za volant vozu a odjel směrem k sídlišti. Strážníci okamžitě vyjeli za zmíněným vozem, který zastavili. Vůz řídil značně opilý muž, který je znám jako těžký alkoholik a o kterém se ví, že často řídí v podnapilém stavu. Pod vlivem alkoholu byli i další dva muži v autě. Řidiči byla zakázána další jízda a následně byla přivolána hlídka PČR, která si věc převzala k dalšímu šetření.

**27. listopadu** v ranních hodinách přijala hlídka MP oznámení o dvou uprchlých ovcích. Následně volal muž, který ohlásil výskyt dvou ovcí v lese. Strážníci o tom vyzooměli majitelku, na udaném místě je však již nenašli. Nakonec byly ovce spatřeny nedaleko domu, odkud si je majitelka zahnal na svoji zahradu. Vzhledem k poškození plotu a možnosti dalšího útěku ovcí jí byla doporučena důkladná oprava oplocení.

**1. prosince** v pozdních nočních hodinách byli strážníci MP požádáni o pomoc při usměrňování dopravy v místě dopravní nehody. V zatáčce pod areálem Plast Modrá dostalo osobní vozidlo smyk na mokré vozovce a narazilo do kamenné zídky. V době příjezdu hlídky MP už na místě zasahovali HZS a RZS.

**4. prosince** v dopoledních hodinách bylo strážníkům MP nahlášeno, že na odstavném parkovišti u tiskárny STIPO je skvrna od vyteklé nafty. MP tuto událost nahlásila na tísňovou linku a následně byla prováděna součinnost při zásahu na místě.

MP, PeN

## HASIČI HLÁSÍ - UDÁLOSTI ZA LISTOPAD



**3. listopadu** ve 13.59 hodin vyjela jednotka SDH Jílové - Modrá společně s JPO HZS PS Děčín k dopravní nehodě v Jílovém Martiněvsi. Po příjezdu na místo bylo zjištěno, že se jedná o střet dvou osobních vozidel. Řidič jedoucí od Děčína na Jílové nepřizpůsobil rychlost jízdy stavu a povaze vozovky, v pravotočivé zatáčce dostal smyk a poté najel do protisměru, kde se čelně střetl s protijedoucím vozidlem. Účastníci nehody byli na místě ošetřeni zdravotní záchranou službou. Z místa byla jedna osoba, která si stěžovala na bolest hrudníku, převezena do děčínské nemocnice. Hasiči odpojili akumulátory vozidel, zabezpečili je proti vzniku požáru a zasypali uniklé provozní kapaliny sorbentem. PČR na místě události zajišťovala řízením dopravy bezpečnost silničního provozu.

**4. listopadu** po dvanácté hodině vyslalo Krajské operační a informační středisko Ústí nad Labem (dále jen KOPIS ÚL) jednotku SDH Jílové - Modrá k odstranění nebezpečně nakloněných stromů v Jílovém, ul. V Lesíku. Po příjezdu na místo hasiči zjistili, že se jedná nakloněné (vyvrácené) modřiny, které byly zastaveny do korun okolních stromů a bezprostředně ohrožovaly osoby pohybující se po cestě pro pěší a vzdušné vedení nízkého napětí. Na místo byla prostřednictvím KOPIS ÚL povolána pohotovostní služba skupiny ČEZ. Po odpojení vzdušného vedení hasiči nebezpečné stromy odstranili a vrátili se zpět na svou základnu.

**7. listopadu** v 7.39 hodin vyjela jednotka SDH Jílové - Modrá společně s JPO HZS PS Děčín do Jílového, ul. Spojová, odkud byl na linku tísňového volání (150) hlášen únik oleje na pozemní komunikaci. Na místě bylo zjištěno, že se nejedná o olej, ale o motorovou naftu z neznámého automobilu, a to hned na několika místech ulic Spojová, Jeselská a Na Rovině. Hasiči zasypali uniklé provozní kapaliny sorbentem. Na místě kromě hasičů zasahovala také Policie ČR, která na místě události provedla šetření.

**21. listopadu** v 15.05 hodin vyslalo Krajské operační a informační středisko Ústí nad Labem jednotku SDH Jílové - Modrá do Jílového, ul. Sněžnická, odkud byl na linku tísňového volání (150) hlášen únik motorového oleje na pozemní komunikaci. Hasiči celou oblast zmonitorovali a zjistili, že únikem oleje vznikla na komunikaci skvrna v délce cca 2 km. Vzhledem k rozsahu úniku byla na místo události povolána také posilová jednotka HZS ÚL PS Děčín. Hasiči ve spolupráci se zaměstnanci Správy a údržby silnic provedli asanační komunikace a vrátili se zpět na své základny.

### Požár lisovny odpadového papíru

Ve čtvrtek 21. listopadu byl po devatenácté hodině na tísňovou linku (150) Krajského operačního a informačního střediska Hasičského záchranného sboru kraje Ústí nad Labem oznámen požár lisovny odpadového papíru firmy DS Smith Packaging v Jílovém. Na místo události vyjely jednotky sboru dobrovolných hasičů (dále jen JSDH) Jílové - Modrá, Děčín XI - Horní Žleb a Libouchec. Plynulost provozu na komunikaci ul. Teplická zajišťovala Městská policie Jílové. Naštěstí se nejednalo o reálnou situaci, ale o taktické cvičení vybraných jednotek požární ochrany (dále jen JPO) uvedených v I. stupni poplachového plánu Ústeckého kraje pro město Jílové. Cvičení proběhlo bez účasti jednotky profesionálních hasičů HZS ÚK a to z důvodu četnosti zaměření na objekt firmy DS Smith Packaging. Důvodem cvičení je plnění předmětu smlouvy uzavřené s městem Jílové „o poskytování pomoci při zajišťování požární ochrany“.

Za tuto a jiné pomoci jsou dle dané smlouvy městu Jílové poskytovány finanční prostředky přispívající na plnění úkolů JSDH Jílové - Modrá, vyplývajících ze zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů. Cílem tohoto cvičení bylo především ověřit koordinaci jednotek požární ochrany při zásahu, jejich odbornou připravenost a prohloubit schopnosti JPO. Dále pak ověřit součinnost zaměstnanců firmy DS Smith Packaging při plnění pokynů Požární poplachového plánu podniku. Velmi důležitá je koordinace záchranných složek se zaměstnanci firmy tak, aby v případě skutečného požáru byli zaměstnanci schopni provést řízenou evakuaci a tím co nejvíce usnadnit práci záchranným.



foto: archiv SDH

Pavel Mošner, velitel JSDHO Jílové - Modrá

## PROČ ROZPOČTOVÉ PROVIZORIUM?



Pokud není do 31. 12. schválen rozpočet na následující rok, musí zastupitelstvo města stanovit pravidla hospodaření dle rozpočtového provizoria. Tato situace nastane v Jílovém i v letošním roce. A proč tomu tedy tak je? Rozpočet na rok 2014 je připravený, ale je zde několik neznámých, kvůli kterým bychom museli přistoupit k rozpočtovým opatřením ihned po začátku roku. Nejistá je situ-

ace se schválením státního rozpočtu, na kterém jsou závislé některé dotační tituly. Druhou záležitostí je výměna veřejného osvětlení v Horské ulici. Není možné určit, jaká část bude vyfakturována v letošním roce a jaká část v roce 2014. Vše je ovlivněno počasím a také tím, že jsme zde přidružení k pokládce vedení do země, kde je hlavním investorem ČEZ, který také vybíral zhotovitele.

Poslední neznámou jsou žádosti o dotace na zateplení hlavní budovy ZŠ a MŠ, kde bychom mohli začátkem příštího roku vědět, zda budou dotace přislíbeny či nikoliv. Návrh rozpočtu pak bude o tyto skutečnosti upraven a na prvním jednání Zastupitelstva města v roce 2014 předložen ke schválení.

OF

## Uzavírka mostu v Jílovém na Mírovém náměstí u lékárny

**Od 5. prosince je realizována úplná uzavírka mostu přes Jílovský potok, který spojuje Mírové náměstí s ul. Nábřeží poblíž Lékárny, pro provoz všech motorových vozidel.** Důvodem je havarijní stav mostního objektu. Lokalita je opatřena dopravním značením. Vjezd na Mírové náměstí je tedy umožněn pouze z ul. Teplická I/13, a to u bývalého kina a u Městského úřadu, výjezd pak pouze u Městského úřadu. Tato opatření potvrzují do doby rekonstrukce mostu, které bude předcházet zpracování projektové dokumentace. Most nadále mohou využívat pěší a cyklisté. Předběžně jsme o připravované uzavírce informovali 25. 11. 2013.

Helena Javůrková, vedoucí OMH MÚ Jílové

## OMH BILANCUJE ROK 2013



Odbor místního hospodářství MÚ Jílové (dále jen „OMH“) má na starost péči o:

- **městskou zeleň** vč. zámeckého parku, která znamená, kromě údržby travních porostů a dřevin, také udržování pořádku a čistoty všech veřejných prostranství, dětských hřišť, městského mobiliáře, vysypávání odpadkových košů, doplňování sáčků na psí exkrementy, ...

- **místní komunikace** (vozovky, chodníky, schodiště, mosty, dopravní značení, uliční vpusti) – jejich opravy, odvodnění, zimní údržbu, aj.,

- **městskou kanalizaci**, s výjimkou kanalizace ve správě SČVaK, a.s.,

- **veřejné osvětlení**, a to ve všech částech města – Martiněves, Kamenná, sídliště, Horní Jílové, centrum, Modrá, Kamenec a Sněžník.

OMH zajišťuje též správu, údržbu a provoz městského koupaliště a městského hřbitova v Jílovém. Technickou přípravou se podílí i na pořádání kulturních a společenských akcí v našem městě. Nezbytným předpokladem pro výkon výše uvedených činností je pravidelná údržba a zajištění provozuschopnosti dopravních prostředků, pracovních strojů a dalšího technického vybavení. Opravy a údržbu vlastní techniky, ale i velkého množství městského mobiliáře zajišťuje OMH vlastními pracovníky s cílem snížit finanční náročnost a uspořit finanční prostředky.

Většinu činností odbor zajišťuje prostřednictvím vlastních pracovníků a vlastním technickým vybavením, velké opravy nebo stavby však řeší dodavatelsky. OMH má dvě administrativní pracovníce, které organizují práci deseti stálých pracovníků odboru, aktuálně i tři pracovníků na veřejně prospěšné práce z řad uchazečů Úřadu práce, v letní sezóně též šesti sezónních pracovníků na koupališti. Pod OMH dále spadají tři uklížečky.

### Co se nám nezdařilo:

Loňská zima skončila o měsíc později, než obvykle, proto jsme s pravidelnými jarními pracemi mohli začít také se zpožděním. Zpozdil se tedy úklid celého města od posypového materiálu, úklid odpadků do té doby skrytých pod sněhem, uvedení veškerých odvodňovacích zařízení do provozuschopného stavu, příprava koupaliště na sezónu, která je s ohledem na zpříšňující se legislativu a zhoršující se technický stav bazénů každý rok náročnější. S časovým „skluzem“ započala i údržba travních porostů. Později jsme čelili oprávněným stížnostem buď na to, že posečená tráva nebyla shrabána nebo shrabaná tráva nebyla odvezena, ale kapacitní možnosti jsou omezené a naši práci ovlivňuje také počasí. Totéž platí

pro opravy výtuků v komunikacích, ke kterým jsme se dostali později, než jsme si přáli.

Jako každý rok, i letos občas docházelo k výpadkům veřejného osvětlení, ale i toto technické zařízení podléhá zubu času a povětrnostním vlivům. Také jsme zatím nedosáhli pozitivních výsledků při uplatňování reklamací na provoz kašen a dalších závdavů v centru města.

### Co se nám podařilo:

- Kvalitně jsme prováděli zimní údržbu, a to až do 1. dubna.

- Uvedli jsme městské koupaliště do takového stavu, aby byl ze strany kontrolních orgánů povolen jeho provoz, byla např. nově instalována broditka, bazény byly vyspraveny a opatřeny novým nátěrem.

- Na obou dětských hřištích jsme na jaře doplnili kačírek a písek na dopadové plochy kolem herních prvků, po celou sezónu jsme zde prováděli úklid a údržbu. Výsledkem je závěr z nedávného povinného ročního auditu – bez závdavů.

- Travnaté hřiště v zámeckém parku jsme na jaře ošetřili provzdušněním, zapravením říčního písku a dosetím travního semene. V průběhu sezóny bylo často zavlažováno a sečeno.

- Odvodňovací systém komunikací a prostranství, kde docházelo při přívalových srážkách ke škodám, jsme rozšířili o nová zařízení. O jejich instalaci, ale i vlastní výrobu, se postarali pracovníci OMH z nakoupeného materiálu. Druhotným přínosem je tedy úspora finančních prostředků za nákup hotových výrobků.

- V případech, kdy ani výše uvedená opatření nedokázala kapacitně vzdorovat přívalům vody, jsme byli připraveni pomoci naplněním, odvozem a umístěním pytlů s pískem na nejvíce ohrožená místa.

- Městskou zeleň, včetně travních porostů, jsme přes počáteční úskalí nakonec udržovali až do podzimu v dobrém stavu. Platí to také pro koupaliště, zámecký park a hřbitov, kde bylo nezbytné provádět sečení častěji než jinde ve městě.

- Od konce léta jsme se poprvé pustili svépomocí do lokálních oprav asfaltových povrchů místních komunikací, máme za to, že se nám tento záměr v praxi podařil a v této činnosti chceme pokračovat i v dalších letech. S menšími finančními náklady tak suplujeme činnost odborných firem, které o realizaci lokálních výprav většinou nejvíce velký zájem, protože oproti zhotovování kompletních povrchů komunikací nejsou pro ně tyto „drobnosti“ příliš lukrativní. Na opravy výtuků, překopů i větších ploch o celkovém rozsahu cca 750 m<sup>2</sup> jsme spotřebovali 122 tun živичné směsi za 214 000 Kč a 1 400 litrů asfaltové emulze pod živичnou směs a zátěry spár za 20 500 Kč.

- Průběžně jsme udržovali čistotu města, odstraňovali jsme nánosy nečistot a drny podél komunikací, spadané listí, poházené odpadky, aj.

- Zajistili jsme nákup a instalaci vánoční výzdoby na Mírovém náměstí a věříme, že občanům zpříjemní sváteční procházky centrem města.

- V ul. Mládeže jsme zpevnili odstavnou plochu pro vozidla vegetačními dílci, které jsme ohraničili obrubníky.

- Vyráběli jsme na dětská hřiště lavičky, stoly ze dřeva, hračky na kulturní akce, na staré lavice jsme namalovali deskové hry; vlastnoručně vyrobeným inventářem (lavičky, stoly) jsme osadili i lesní stezku od hřbitova.

- Pro kontejnery na tříděný odpad jsme zhotovili zpevněné plochy.

### Co se podařilo z akcí provedených dodavatelsky:

Za největší úspěšné akce považujeme opravu povrchu velké části ul. Lipová, vč. dvou úseků chodníku a výstavbu nového mostu v Martiněvsi. Rovněž stojí za zmínku oprava kompletního povrchu ulice Rekreační a částečná oprava povrchu ulice Nedokončená, kde jsme sdružili finanční prostředky se Severočeskou vodárenskou společností, která byla investorem rekonstrukce vodovodního řádu v těchto ulicích. Také příjezdové komunikace k panelovým domům v ul. Sněžnická a Okružní dostaly nové živичné povrchy. V současné době se odstraňuje velká havárie na kanalizaci v ul. Okružní, spočívající v opravě tří šachet a potrubí. V ulici Horská provádí ČEZ změnu z původního nadzemního elektrického vedení na zemní a město se připojilo s rekonstrukcí veřejného osvětlení, jehož vedení se také změní na zemní a dojde k osazení nových stožárů a osvětlovacích těles. Při zajišťování větších akcí odbor spolupracuje s dalšími zaměstnanci města i s některými externími odborníky, kterým patří náš dík.

### Úkoly a cíle před námi? To by vydalo na samostatný článek.

Občanům děkujeme za podněty, za vyslovenou chválu i za konstruktivní a podnětnou kritiku, protože i ta nás nutí stále zlepšovat naši práci. Vedoucím představitelům města děkujeme za podporu při modernizaci našeho technického vybavení. Pracovníkům odboru místního hospodářství patří také poděkování za jejich celoroční práci.

S blížícím se koncem roku přejeme všem krásné prožití svátečního období a do nového roku 2014 hodně spokojenosti.

H. Javůrková a Bc. D. Ehlová



... **pro dospělé:** Steel, D.: Všechny matčiny hříchy, O čem ženy mlčí, Hilliges, I.: Skryté srdce Afriky, Kubátová, T.: Rebel, Link, Ch.: Dům sester, Suchl, J.: Malé krkonošské ticho, Vaňková, L.: Domeček na Vesuvu, Viewegh, M.: Můj život po životě, Svěrák, Z.: Po strništi bos, **Ebert, S.: Tajemství porodní báby (1. - 5. díl):** Hradní pán Wulfhart chce dát mladé porodní bábě Martě useknout ruce a nohy, protože se jeho syn narodil mrtvý. Na poslední chvíli se dívce podaří uprchnout z rodné vesnice. Aby na útěku přežila, přidá se k výpravě kolonistů směřující na východ země, do dnešního Saska. Osadníci si tam chtějí zúrodnit půdu a vybudovat nový, svobodný život. Vede je statečný a čestný rytíř Christian, kterého Marta okamžitě okouzlí. Ale její krása a léčitelské schopnosti vzbudí pozornost také proradného rytíře Randolfa, Christianova úhlavního nepřítele. V Christianově vesnici jsou navíc objevena bohatá naleziště stříbra...

... **pro děti:** Schirneck, H.: No jo, medvěd, Patterson, J.: Já, srandista, Alexander, P.: Malá dětská bible, Pospíšilová, Z.: Vánoční pohádky, Cabot, M.: Na útěku, Lamková, H.: Inspektor Fousek na stopě, Štáchová, H.: Jak pan Spejbl prašil, Groening, M.: Simpsonovi: Hokus pokus, **Šulc, P.: Veselé vánoce:** Přehled všech známých, neznámých i zapomenutých zvyků a pranostik naleznete v této knize. Titul je určený pro dospělé nebo pro starší děti. Popisuje zvyky a tradice v Čechách a také v různých cizích krajinách. Koledy od p. Krčka (Musica Bohemica) jsou psané tak, aby je zvládli zahrát začátečníci, či neprofesionální hudebníci.

**Upozorňujeme všechny čtenáře a zájemce o veřejný internet, že knihovna bude uzavřena od 19. 12. 2013 do 1. 1. 2014. Přejeme vám krásné Vánoce a spokojený nový rok. Vaše knihovna.**

## DĚTI SI VYZKOUŠELY „ŽÍT VE TMĚ“



13. listopadu jsme si připomínali Mezinárodní den nevidomých. V Jílovém jsme k této příležitosti připravili pořad nazvaný „Žít ve tmě“, který se setkal s velkým ohlasem. Navštívila ho více než polovina žáků naší základní školy, družina ze školy v Libouchci, studenti Virtuální Univerzity třetího věku i jednotlivci.



foto: Olga Rázová

### Z ohlasů zapsaných v návštěvnické knize vyjímáme:

„Velice děkujeme za zajímavé a poučné zážitky, které vedou k zamyšlení. Zajímavá akce vhodná pro děti i pro dospělé.“

„Děkujeme za zajímavé a poučné prožitky. Vážíme si toho, že jsme si mohli vyzkoušet číst a psát slepecké písmo a vžít se tak do situace nevidomých lidí.“

„Děkujeme za krásný zážitek a zjištění, jaké to je být nevidomý. Děti už ví, že je těžké nalít si pití, číst nebo se pohybovat.“

**Celkem to během jednoho týdne bylo 316 návštěvníků!** Ti si mohli vyzkoušet pohybovat se se zaslepenýma očima s bílou holí, vyzkoušeli si čtení Braillova písma, psaní Braillovým písmem na speciálním psacím stroji, vyzkoušeli si běžné úkony samoobslužnosti ve chvíli, kdy byli připraveni o zrak. Poslední Rada města Jílové pak schválila návrh na to, že 50 % z vybrané částky za vstupné (15 Kč na osobu) bude posláno Diakonii ČCE – Středisku pro zrakově postižené v Praze, které nám ochotně zapůjčilo bílé hole a další předměty a rekvizity k této akci. Především děti tedy přispěly svým dílem na pomoc nevidomým.

Petra Nedvěďová

## UKLIDILI JSME SI SNĚŽNÍK



Na sobotu 16. 11. 2013 byla naplánována akce, jejímž cílem byla pomoc znečištěným turistickým trasám a jejich „osvobození“ od vyloužených pneumatik, nepotřebných hrců a všemožného odpadu. Pokud si někdo z vás udělal před tímto datem pěší výlet k naší dominantě – rozhledně na Sněžníku, jistě se setkal s již zmiňovanou přehlídkou lidské lhostejnosti k prostředí, ve kterém žijeme.

Dobrovolným sběračům byla k dispozici tři stanoviště, na kterých se rozdávaly pytle na odpad a rukavice. Přesto (nebo snad proto), že počasí nebylo ideální, k rozhledně dorazilo s pytli plnými odpadu 18 dospělých a 15 dětí. Někteří zvolili vlastní trasu – cíl byl však společný. Největší skupinou byl turistický kroužek ZŠ Komenského náměstí z Děčína

a malí šikulové si prošli trasu od MÚ v Jílovém až k rozhledně. Odměnou nám všem byla nejen teplá polévka v restauraci u rozhledny a volný vstup na naši historickou památku. Odměnila se nám i příroda – zatímco údolí města leželo v husté mlze, na vrcholku nás přivítalo slunečné počasí.

Takto smysluplné a prospěšné akce budeme plánovat i nadále, a budeme doufat, že při nich budeme čím dál tím méně potřebovat pytle, rukavice a sílu, a nakonec půjdeme trasami pouze procházkou. **Připojte se příště k nám! Začneme si více vážit přírodních krás, které máme okolo sebe – není to samozřejmost!**

foto a text: Eva Vávřová

## SÁL TRŽIŠTĚM

Zámecký krbový sál se v pátek 29. 11. na několik hodin změnil v tržiště. Konal se zde totiž Bleší trh. Na něm mohli zájemci nakoupit oblečení, hračky a další potřeby zejména pro malé děti. Trh navázal na tradici jarních a podzimních burz, které pro Město organizoval Klub žen. „Místo podzimní burzy zkusíme blešák, aby si každý, kdo chce své věci prodat, za ně zároveň ručil,“ vysvětluje změnu Petra Nedvěďová, kulturní referentka města Jílové. Na jaře příštího roku by se měl trh konat znovu. Na tomto „blešáku“ nabízelo věci deset prodejců. „Pokud bude na jaře zájem větší, než očekáváme, není problém akci rozšířit i do dalších sálů,“ dodává Nedvěďová.

Adam Musil

# Zpívám, zpíváš, zpíváme



foto: archiv JKS



V nadcházejících svátečních dnech jistě ve většině domácností zazní nějaká ta koleda. Členové Jílovského komorního sboru zpívají stále. Přestože řada z členů JKS má svou rodinu, zaměstnání a spoustu povinností, čas strávený na zkouškách, soustředěných a hlavně koncertech je balzámem na duši.

„Kdo si zpívá, krásu vidí“ ... Chcete také vidět krásu kolem sebe? Přijďte zpívat!

V současné době přijímáme nové členy do mužské sekce. Proto pánové, chlapi – přidejte se. Jak? Všechno potřebné naleznete na [www.jilovsky-komorni-sbor.webnode.cz](http://www.jilovsky-komorni-sbor.webnode.cz).

A co můžete se sborem zažít? Na ukázkou zmíníme akce, které proběhly v minulých

několika málo dnech.

V sobotu 9. 11. jsme byli na oslavě Českokamenického sboru. Sešla se řada gratulantů, mimo jiné Kytlický chrámový sbor. JKS s oběma jmenovanými tělesy aktivně spolupracuje. Českokamenickým jsme pogratulovali, zvláště pak vlastní píseň „Oslavná“ se setkala s velkým nadšením všech. Radost udělal i překrásný dort ve tvaru sovy, symbolu města Jílové.

Další slavnostní okamžiky doplnil svým vystoupením JKS jako host při setkání současných i bývalých žáků ZUŠ Děčín. V pátek 29. 11. naše písně koncert zahájily a po ukázkové práci malých i větších hudebníků jsme se

zase v nádherném Rohovém sále Děčinského zámku s publikem rozloučili.

Druhou adventní neděli jsme zpívali doma. V době, kdy vycházejí tiskem tyto řádky, je i zmiňovaný koncert minulostí. Jak se podařil? Můžete posoudit, pokud jste byli nasát sváteční atmosférou 8. 12. v podvečer ve velkém sále Jílovského zámku a společně si s JKS a dalšími váženými hosty koncertu předvánočně zanotovali.

Všichni členové JKS u příležitosti konce roku 2013 srdečně děkují své sbormistryni Martině Záhorové a korepetitorovi Janu Záhorovi za věnovaný čas a trpělivost, kterou se sborem mají. Dále patří díky všem, kteří Jílovský komorní sbor podporují. V neposlední řadě děkujeme i svým rodinám, které zvláště před plánovanými koncerty opouští i na mimořádné zkoušky, abychom maximálně využili přípravu na vystoupení.

Do konce letošního roku vystoupí JKS ještě na Štědrý den 24. 12. v 15. hod. v Evangelickém kostele v Děčíně v rámci koncertu Hudba lidem dobré vůle a 27. 12. v kostele Sv. Františka z Assisi v 16 hod. Všichni jste srdečně zváni!

**Krásné svátky a do nového roku hodně radosti, zdraví, štěstí, hudby, zpěvu a pohody přeje všem JKS.**

Regina Vojtěchová

## PTÁME SE VÁS

### Co byste popřál/a městu do nového roku?

**Zdena V., 57 let**

Našemu městu bych popřála hlavně další rozvoj, například více obchodů, obnovení vláčku a určitě více obchodů nebo nějaký ten market.

**Tomáš F., 41 let**

Určitě všechno dobré, více lidíček, kteří se budou k městskému majetku chovat lépe a přede-

vším ať se město rozvíjí.

**Radka K., 18 let**

Především více nových občanů a co nejméně starostí. Hodně kulturních akcí, více obchodů a služeb pro občany, ať jsou zde všichni spokojeni.

**Klára D., 29 let**

Co nejméně dluhů, úspěšný start

do nového roku, co nejméně nebo spíš žádné živelné pohromy a větší rozvoj než v tomto roce.

**Lukáš S., 78 let**

Určitě hodně spokojených lidiček, udržovat město a jeho tempo rozvoje pro získání nových a hlavně spokojených občanů.

ptal se Tomáš Straka

## JSME 135 LET S VÁMI!



### „PROPAGACE DOBRÉHO JMÉNA HASIČŮ JE VĚCÍ NÁS VŠECH.“

Právě jste si přečetli přijaté heslo pro rok 2014, rok oslav „135 let Sboru dobrovolných hasičů Jílové - Modrá“.

V roce 1864 byl založen první český „Dobrovolný hasičský sbor Velvary“. Již v roce 1870 bylo v království Českém 20 DHS, spojovaly se v župy nebo spojené sbory.

Dne 9. 2. 1879 byl založen „Dobrovolný hasičský sbor Jílové“, stanovy byly schváleny c. k. místodržitelstvím v Praze 18. 1. 1879 pod číslem 1381. Dne 30. 3. 1879 byl založen „Dobrovolný hasičský sbor Modrá“, stanovy byly schváleny c. k. místodržitelstvím v Praze 10. 3. 1879 pod číslem 11074. Svůj hasičský sbor zřídily obce z praktických důvodů – v případě požáru se postarat spořádanou pomocí zejména obcím, ale i obyvatelům samotným. Šlo o zařízení ochranné.

Založení hasičského sboru vždy předcházelo podnět ze strany několika nadšenců pro společnou věc hasičů. Starosta obce Jílové Anton Lampe vydal provedení k občanům a svolal valnou hromadu k ustavení DHS. Právě 9. 2. 1879 se konala ustavující valná hromada za účasti 107 mužů. Úvodem byly přečteny stanovy, poté byl velitelem sboru zvolen Anton Hiebisch, obchodník, bytem Jílové 148. Jeho zástupcem byl zvolen Josef Palme, drážní úředník, bytem Jílové. Následně 2. 3. 1879 byla provedena volba správní rady sboru. Již 24. 4. 1879 složili hasiči slavnostní přísahu do rukou velitele, před zástupci obce Jílové. Na závěr slavnostního aktu bylo vše stvrzeno rukou velitele sboru a starosty obce.

Obdobně v té době bylo postupováno v obci Modrá, ale historické dokumenty té doby se nepodařilo dohledat v archívech, zachovány jsou pouze stanovy sboru.

Pro úplnost uvedme, že „Dobrovolný hasič-

ský sbor Sněžník“ byl založen v roce 1880. V roce 2014 si chceme spolu s vámi připomenout „135 let SDH Jílové – Modrá“ a zároveň „150 let českého hasičského hnutí“ (1864 založen DHS Velvary).

Dne 23. 11. 2013 proběhla „Výroční valná hromada SHD Jílové - Modrá“, která nejen zhodnotila činnost za uplynulé období, ale zároveň vytyčila nové úkoly pro rok 2014, rok oslav.

Byly projednány následující dokumenty:

- Kulturní kalendář akcí 2014 – rozhodující akce v roce oslav
- Propagační a upomínkové předměty- dle finančních možností
- JÍLOVÉ V HISTORII HASIČŮ 1879 – 2014 - výroční publikace.

O dalších aktivitách hasičů budeme průběžně informovat na stránkách Jílovské sovy i při pořádání samostatných akcí.

Karel Potužník, SDH Jílové - Modrá



foto: Olga Rážová

## ZÁMECKÁ MIKULÁŠSKÁ NADÍLKA



V letošním roce jsme se rozhodli posunout Mikulášskou nadílku o den dozadu, aby děti měly možnost vychutnat si co nejvíc celé čertí řádění, a to v Jílovém i za jeho hranicemi. V zámeckém pekle se začínalo už ve dvě hodiny odpoledne, končilo se v půl osmé. Během této doby se ve sklepích vystřídalo na 380 dětí a dospělých. Kromě toho bylo možné strávit svůj čas i v prvním patře zámku, kde bylo připraveno čertí vyrábění, diskotéka a celá řada her a soutěží. Původně plánovaná pohádka O zlobivém čertíkovi se z důvodu náhlého onemocnění hlavní představitelky neuskutečnila, místo ní jsme četli vánoční pohádky a posunul se začátek diskotéky a celého „čertořádění“.

Velmi mile nás překvapil zájem o vyrábění, například čertovské masky jsme ještě přidělávali, děti si jich vyrobily 130! Připravených jmenovek na dárečky, které děti vybarvovaly, jsme měli připraveno na 200 a děti si odnesly téměř všechny, zbylo jich 7. Stejně na tom byla i ostatní místa s vyráběním. Velký sál, kde probíhaly hry, soutěže a diskotéka, rovněž praskal chvílemi ve švech. Děti malé i větší, dospělí, všichni si užívali několik hodin společného dovádění.

Na tomto místě je důležité poděkovat všem, kteří se na přípravě Mikulášské nadílky vedle Města podíleli – Středisku volného času, které zajistilo čerty, anděly a Mikuláše do pekla, Mateřskému centru Sovička, které

obstaralo veškerou zábavu na velkém sále a ještě se snažilo pomoci najít náhradní program místo pohádky. Vzhledem k datu a krátkému času na řešení se nám to sice nepovedlo, ale Sovička byla schopná posunout na dřívější čas své hry a soutěže a tak se snad nikdo na zámku nenudil. Veškeré této pomoci a práce si vážíme a ještě jednou děkujeme! Jen pro zajímavost – Mikulášskou nadílku připravovalo plných 25 lidí! Na závěr pak můžeme konstatovat, že v Jílovém jsou pravděpodobně samé hodné děti, protože žádné se po Mikuláši neztratilo, žádné děti ve městě nechybí a čerti tak přišli zkrátka. Jen aby to za rok dopadlo stejně!

Petra Nedvěďová



foto: Tomáš Straka



foto: Olga Rážová

## PEKELNÁ NADÍLKA V JÍLOVANCE



foto: K. Bilská

Když se v loňském roce banda nadšenců rozhodla vrátit k tradici Mikulášské nadílky v Jílovance, neměla ani potuchy, jakou radost a nadšení tato akce u vás Jílováků vyvolá. Strávili na přípravách spoustu svého volného času a vaše kladné ohlasy pro ně byly jedinou a velkou odměnou motivující do dalšího roku. Letošní Pekelná nadílka měla oproti loňsku ještě mnohem větší a nečekanou účast. Přesto doufáme, že i přes nepřízeň počasí, které se na nás řítilo a velký zájem návštěvníků, se nám podařilo celou akci opět dotáhnout k vaší celkové spokojenosti?!

Všechna robátka si na začátku prošla důkladným vážením na váze hříchů (některá skončila i v kleci pro raubíře), aby se na konci, hodná i ta zlobivá, dočkala nadílky od Mikuláše či andílka. Rodiče se během čekání

mohli zahřát výborným horkým svařáčkem, pokochat se výkony našich úžasných pekelníků či pořídit nezapomenutelná foto. Celý večer ukončila divoká diskotéka pro malé i velké, za kterou moc děkujeme Dj Bajlakovi a úžasné moderátorce celého večera Renatě Froňkové.

Ale pouze chuť a nadšení pro tuto akci nestačí! Aby mohla banda nadšenců tuto akci uskutečnit a nezatížila nijak peněženky návštěvníků, bylo třeba oslovit sponzory, kteří velkou měrou přispěli k tomu, aby tato akce byla dotažena k dokonalosti.

Tímto je naší velkou a milou povinností poděkovat všem, kteří přispěli: Pizzerie Spořka, Hračky - papír Ilonka Zábrodská, restaurace Tropical, Lidový dům - p. Uherecký, autoelektroservis - Bräuer, Petr Šenk, PC Grafik - Petr Cyrius, Ladislav Rychtecký, p. Vyskočil

(Whisky), Petr a Pavel Lopušanovi, Jiří Pokorný (Pokýno), Marián Marek, Tomáš Simurník, Miroslav Bilský, Tomáš Vlček, Daniela Neušlová (Faktorová), p. Medunovi za zapůjčení kočáru pro naše pekelníky a Základní škole Jílové za zapůjčení kostlivce. Je třeba poděkovat i všem manželkám, přítelkyním a kamarádům pekelníků, kteří se podíleli na přípravách kulís, kostýmů, líčení, balíčků pro děti, občerstvení a celkové organizaci večera. V neposlední řadě velké díky Městské policii, která se postarala o bezpečnost návštěvníků během celé akce. Ještě jednou děkujeme a za rok zase na viděnou.

Za pekelnou bandu z Jílovanky Miroslav Bilský, Radek Havlík, Martin Hercík, Václav Břečka, Petr Bohuša, Petr a Pavel Lopušanovi, Tomáš Simurník, Pavel Ráž.

## MIKULÁŠ NA SNĚŽNÍKU



Po 65. letech se znovu rozezněl zvon na Děčínském Sněžníku na kapli Panny Marie.

V sobotu 7. 12. 2013 proběhlo 5. tradiční rozsvícení vánočního stromku na Děčínském Sněžníku. Akce byla mimořádně úspěšná, protože Mikuláš s čerty a anděly, za asistence všech přítomných, dokázal kouzlem rozsvítit vánoční stromeček, ale i rozezvučet

nový zvon. V mrazivém sněhovém počasí, ale v příjemné předvánoční atmosféře se organizátorům, Přátelům děčínského Sněžníku o. s., podařilo poděkovat sponzorům, díky nimž se po sto a jednom roce opravila střecha kapličky Panny Marie, zbudovala nová věžička a pořídil nový zvon. Během večera vystoupila skupina YXES JOKE ze ZŠ Na

Stráni z Děčína, přijel Mikuláš s čerty se psím spřežením a na závěr zazářila i ohnivá show. Touto cestou bychom chtěli všem dobrovolným pomocníkům, sponzorům, ale i všem dárcům, kteří byli letos velice štědrí, poděkovat a popřát krásné Vánoce.

foto a text:

Přátelů děčínského Sněžníku, o. s.

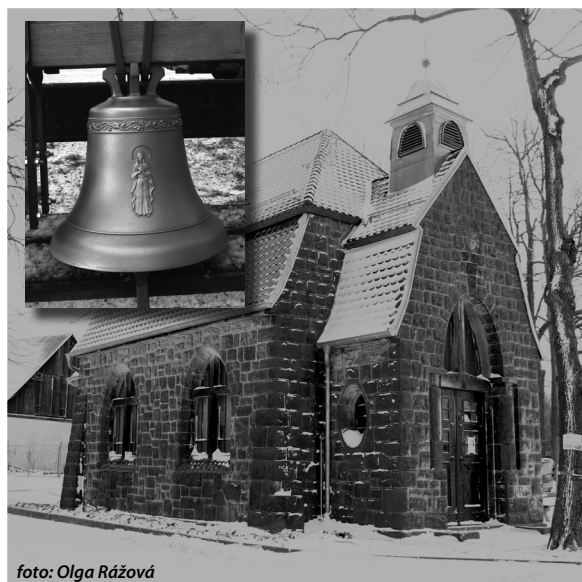


foto: Olga Rážová



## PTÁME SE VÁS

**Byl/a jste na rozsvícení vánočního stroměčku na nádvoří zámku a s tím spojených vánočních trzích?**

**Pokud ano, jak se Vám akce líbila a jak jste se o ní dozvěděl/a?**

**Marcela D., 58 let**

Na této vánoční akci jsem byla, bylo to na ní moc hezké, jen málo prodejců, ale myslím si, že byla povedená. Dobrá organizace, jen mohl být i menší ohňostroj. O akcích se dozvídám z Jílovské sovy a internetu.

**František P., 39 let**

Ano byl jsem tam, hlavně kvůli vepřovým hodům, ale rozsvícení stroměčku bylo pěkné, povedená akce. Akce ve městě sleduji na

internetu, hlavně na stránkách města a na facebooku.

**Zuzana Z., 19 let**

Nebyla jsem na vánočním rozsvícení, byla jsem se podívat na stroměček v Děčíně, kde podle mého je toho více, ale když navštívím akci tady v Jílovém, tak na to jak je město malé, jsou tu dobré akce.

O akci vím z internetu na stránkách e-děčínsko, kde byly i pěkné fotky z akce.

**Karolína P., 39 let**

Nebyla jsem, ale stroměček jsem viděla a je moc hezký. O akci jsem věděla ze Sovy, ale pečů hodně cukroví, tak není čas.

**Tomáš B., 44 let**

Ano, byl jsem, hlavně kvůli svařáčku, který byl výborný. Stánků bylo docela hodně, podle mého si každý vybral. O akci vím z le-táčku, který byl u nás v obchodě.

ptal se Tomáš Straka

## MS ve sprintu psích spřežení Itálie 2013 Falze di Piave



V listopadu se děčínská závodnice Dagmar Nešněrová zúčastnila v italském Falze di Piave Mistrovství světa ve sprintu psích spřežení na suchu (Dryland). Ve své tradiční kategorii se utkala se světovými esy jako je Barbara Wirz (Švýcarsko) a Igozem Traczem (Polsko). Rovinatá, velmi rychlá, technická trať pro Dášu nebyla neznámá, protože zde již startovala na Mistrovství Evropy v roce 2010. Italové trať příliš nezměnili, byla pouze o něco širší. Velmi teplé počasí bylo pro psy nepříliš dobré a některé kategorie se tak z rozhodnutí veterinářů jely pouze jeden den. Dáša startovala jako třetí odzadu a jako poslední startoval její velký soupeř z posledních let a zároveň týmový kolega (Zero DC) Igor Tracz. Závodník, který měl startovat za Dášou, na start nenastoupil a v jeho čase odstartoval Igor Tracz, což pro Dášu nebylo příliš příznivé, protože v minutovém (místo původně dvouminutovém) intervalu, mu vlastně dělala vodiče. V závodnické hantýrce „zajíce“. Na rychlé krátké trati se závodníci v cíli objevovali po pár minutách a nejprve nebylo jasné, zda závod vede Dáša Nešněrová nebo Barbara Wirz. Igor Tracz, i přes možnost stíhání, byl v cíli o 3 vteřiny za Dášou. Po vydání oficiálních výsledků prvního dne byla na prvním místě Barbara Wirz, se ztrátou 2 vteřin byla druhá Dagmar Nešněrová, na třetím místě se ztrátou 5 vteřin na vítěze byl Igor Tracz a a s 12 vteřinami byl na 4. místě velmi nebezpečný Polák Grzegorz Hachol.

Druhý den byl velmi nervózní, protože seskupení závodníků na prvních čtyřech místech bylo více než těsné. Zasáhla však chyba pořadatelů, kdy ten, kdo stavěl startovní časy, nespočítal dobře odstup od kategorie, která startovala před Dášinou a pořadatelé tak nestihli oddělit dlouhou trať od kratší a tak čelní závodníci kategorie DR4 byli puštěni na delší trať. V cíli potom panovala obrovská nervozita, protože podle časomíry se všichni závodníci velmi opožďovali při dojezdu do cíle. Když se konečně čelní závodníci objevili na výjezdu z lesa do 800 m dlouhé cílové rovinky, Dáša suverénně vedla o 35 vteřin. S postupujícími metry se ale její náskok začínal v řídkém blátě trati pomalu ztrácet. V cíli pro okamžité protesty ostatních závodníků nastal zmatek a nikdo nebyl schopen říci, kdo ze všichni první čtyřky dojel na kterém místě.

Protože bylo pravděpodobné, že švýcarský tým přijde o medaili, byl tímto týmem podán oficiální protest, který byl uznán a výsledky druhého dne byly zrušeny. Je těžké spekulovat, co by bylo, kdyby..., protože i našemu doprovodnému týmu se v nastalém zmatku vynulovaly stopky a neoficiální naměřené časy jsme od pořadatelů nedostali. Oficiálně zůstaly platné výsledky z prvního dne a Dáša Nešněrová si odvezla z Mistrovství Světa stříbrnou medaili.

Z dalších Čechů se na medailových pozicích umístila na prvním místě Martina Štěpánková v kategorii koloběžka a jeden pes, Roman Habásko (tým Zero DC) na druhém místě s šesti psy čistokrevných severských plemen, v kategorii canicross veteránů byl pátý Rudolf Homolka. Ostatní Češi se většinou pohybovali v první desítce.

Foto a text: Jiří Nešněra

## Milá Sovo!

Ráda bych poděkovala za milou vernisáž v Rehabilitaci Kateřina, děti mají obrovskou fantazii! Obrázky, které nakreslily, byly úžasné! Dík patří Středisku volného času i škole a městu.

Poděkování i Vám, Petro Nedvědová. Líbí se mi, co tu pro děti děláte. Jen tak dál!

Dále chci poděkovat za Jílovský komorní sbor manželům Martině a Honzovi Záhorovým za jejich trpělivost a úsilí i milé zpívání. Moc si Vás vážíme. Děkujeme!

Hezký vánoční čas všem!  
Krista Ročková

## TESTY SPORTOVNÍ VŠESTRANNOSTI



Ve čtvrtek 7. listopadu se v tělocvičně na sídlišti sešlo 30 žáků ze třetích až pátých tříd naší školy, z čehož bylo deset dívek a dvacet chlapců. Děti si přišly mezi sebou poměřit svoji kondici. Soutěžící si v příjemné atmosféře zaspotovali, porovnali vzájemně své schopnosti a dovednosti a každý ze zúčastněných si mohl vytvořit obrázek, jak je na tom po fyzické stránce v porovnání se svými vrstevníky. Disciplíny, které děti postupně plnily, prověřily jejich rychlost, vytrvalost, obratnost a sílu. Všichni účastníci obdrželi diplom a malou sladkost. Tři nejlepší ještě získali medaile. Na závěr si dovoluji poděkovat všem pedagogům a rodičům, kteří mi ve svém volném čase opět přišli pomoci s organizací soutěže. A děkuji i firmě Korselt&Rychnovský, která též pravidelně participuje na zajištění hladkého průběhu našich soutěží.

foto a text: Mgr. Heřman Žilík



## VÁNOČNÍ TVOŘENÍ



foto: archiv MŠ

Vánoce jsou, co si budeme povídat, svátky hlavně dětí. A víte, co mají děti rády skoro stejně jako vánoční svátky? Přeci přípravu na ně. A tak jsme i ve školce zdobili, vyráběli, pekli a v neposlední řadě také keramicky tvořili.

Jedno listopadové dopoledne jsme se vypravili do keramické dílny Centra mimoškolní činnosti v Jílovém vyrobit vánoční překvapení. Paní vychovatelky měly vše dobře připravené, organizačně vymyšlené, dětem činnost vysvětlily, a tak se děti mohly s plnou vervou ponořit do práce, vykrajovaly tvořít, vymýšlet detaily svého dárku. Pod dětskýma rukama vznikly roztomilé zvonečky nesoucí svým zvoněním všechna tajná vánoční přání. Malí výtvarníci si také prohlédli výrobky svých starších školních kamarádů a vybavení dílny... Ač venku za okny vládl pravý listopad, nám bylo společně mile a teplo - a nejen od keramické pece.

Pokud byste si mysleli, že děti umí jen brát a myslet pouze na sebe, hluboce byste se mýlili. Srdíčka mají otevřená lásce, kterou umí nejen přijímat, ale také upřímně dávat. Snažme se, ať jim to zůstane.

*MŠ Jílové přeje dětem, rodičům a všem svým příznivcům, zvláště pak své p. ředitelce Heleně Říhové a zřizovateli Městu Jílové, krásné a pohodové Vánoce 2013 a v novém roce 2014 mnoho zářivých dětských úsměvů.*

Regi

## PRACOVNÍ ODPOLEDNE S RODIČI



foto: archiv MŠ

Listopadová odpoledne příliš nelákají k procházkám přírodou. Počasí je sychravé, brzy šero, tma. Prostě neveselé období. Jiné to bylo ale 14. listopadu v naší MŠ Za Koupalištěm. Odpoledne se tu sešli rodiče spolu s dětmi, paní učitelkami a společně se pracovalo. Tedy stříhalo, lepilo, vybarvovalo, atd. Výsledkem byly krásné větrníky a rozesmáté a šťastné děti. Zajímavé bylo pozorovat, jak maminky, tatínkové a také babičky se na chvíli stávají těmi, kdo si vlastně hrají. I když se občas stalo, že některý větrník neposlouchal a nechtěl plnit funkci, pro kterou je určen, nikomu to nevadilo. Vždyť důležité bylo, že nám všem bylo veselo, no prostě prima.

A. S.

## VÝSTUP NA SNĚŽNÍK

Již 4. ročníku Předvánočního výstupu na Děčínský Sněžník se zúčastnilo 19 dětí naší školy v doprovodu pěti rodičů a pana učitele Žilíka. Výjimečnost letošní akce spočívala ve skutečnosti, že jsme do kopců vyrazili v sobotu dopoledne (na rozdíl od předchozích ročníků, kdy jsme chvátali až odpoledne po vyučování). Měli jsme proto dostatek času a nemuseli jsme tedy tolik spěchat.

U školy byl sraz v devět hodin ráno. Rozvážným tempem jsme překrásnou a poklidnou zimní přírodou vystoupali na Sněžník. Tam nás pro změnu přivítal, ostatně jako každým rokem, prudký a ledový vítr. Avšak v příjemném prostředí hotelu Hřebenová bouda na nás čekala již tradičně ne-smírně milá a ochotná obsluha a také malé občerstvení (za cenu vskutku lidovou). Všichni účastníci obdrželi na památku diplom za účast a malou sladkou odměnu a poté jsme se pomalu vydali domů. Do kroku nám občas dokonce svítilo i sluníčko! Cestou si děti ještě řádně užily sněhu a před druhou hodinou odpoledne jsme dorazili zpět do Jílového. Všichni jsme byli spokojeni a těšíme se zase za rok při jubilejním již 5. ročníku.

Mgr. Heřman Žilík



foto: Olga Rázová



### Vážení spoluobčané a pamětníci!

V příštím roce oslavíme 150. výročí vzniku naší dominanty, rozhledny na Sněžníku.

Potřebujeme Vaše vzpomínky, příběhy či fotografie, které bychom rádi použili pro připravovanou brožuru o historii rozhledny. Podělte se o příběhy, či obrázky, aby nezapadly v běhu času, za což Vám děkujeme.

Uzávěrka pro podání příspěvků je 31. března 2014.

**Posílejte je na mailovou adresu:**  
**icko@mujilove.cz, poštou na městský úřad,**  
**nebo osobně na podatelnu MU Jílové.**

**D Ě K U J E M E !**

## JEŠTĚ STIHNETE!



pátek 20. prosince, 17 hodin  
kostel Nejsvětější Trojice

### 4. ADVENTNÍ KONCERT: DĚTI VÍTAJÍ VÁNOCE

Závěrečným adventním koncertem se nám představí děti ze Střediska volného času a žáci ZŠ Jílové. Spolu se svými učitelkami a vedoucími připravily děti bohatou nadílku vánočně laděných písní.

vstup volný

sobota 21. prosince, 15 hodin  
velký sál na zámku

### VÁNOČNÍ POHÁDKOVÉ ČTENÍ

Je plno pohádek o zimě a o Vánocích, a jestli žádnou neznáte, přijďte si je poslechnout. A protože se pohádky poslouchají lépe s nějakou dobrotou, můžete se těšit i na něco sladkého. A navíc! Přinesou-li si děti dárek, který neumějí zabalit, v našem balicím dárkovém centru jim poradíme a pomůžeme.

vstupné 15 Kč děti, 20 Kč dospělí

neděle 29. prosince, 10.45 hodin  
kostel Nejsvětější Trojice

**Jakub Jan Ryba:**

### ČESKÁ MŠE VÁNOČNÍ „HEJ, MISTŘE!“

Čeští symfoničtí filharmonici, sólisté i sbor pod taktovkou Miloše Boka provedou již tradičně Českou mši vánoční i v Jílovém.

Tentokrát jako součást mše svatě.

## VSTUPENKA DĚČÍN

[www.vstupenkadecin.cz](http://www.vstupenkadecin.cz)

Upozorňujeme občany, že portál Vstupenka Děčín lze používat i v Jílovém pro nákup a objednání vstupenek na kulturní a společenské akce ve městě Děčín, nově také na vybrané akce v našem městě. Prodejním místem v Jílovém je podatelna městského úřadu.

## Město Jílové hledá dobrovolníky,

kteří by byli ochotní pomáhat při zajištění hladkého průběhu kulturních a společenských akcí.

Máte-li chuť přiložit ruku k dílu a nevádí Vám, že přijdete o pár hodin svého času, prosím, ozvěte se na tel. 412 557 738, případně na e-mail [kult@mujilove.cz](mailto:kult@mujilove.cz). Děkujeme.

## Poděkování

Chtěli bychom touto cestou poděkovat všem, kdo nám 2. 11. 2013 při dopravní nehodě v Martiněvsi obětavě pomohli, i těm, kdo zastavovali a svou pomoc nabízeli.

Děkujeme! Slapničkoví



## KULTURNÍ A SPOLEČENSKÝ KALENDÁŘ MĚSTA JÍLOVÉ

LEDEN  
2014

sobota 11. ledna, 15 – 19 hodin

### MODRAVANKA

Odpolední taneček s dechovým orchestrem Modravanka.

Velký sál Jílovského zámku, vstupné 30 Kč v předprodeji, 40 Kč na místě

neděle 19. ledna, 15 hodin

### ČARODĚJNICKÁ POHÁDKA

Veselá pohádka o nešikovných čarodějnicích v podání DS Karel Čapek.

Velký sál Jílovského zámku, vstupné 15 Kč děti, 20 Kč dospělí

## PŘIPRAVUJEME NA ÚNOR

8. 2. DUO FORTE, taneček nejen pro seniory

16. 2. ZÁMECKÉ ZÁBAVNÉ ODPOLEDNE  
hry a soutěže pro děti i jejich rodiče

22. 2. ZÁMECKÝ PLES

Změna programu vyhrazena, sledujte aktuální měsíční program

## Poděkování Ireně Cachové,

ředitelce Českého červeného  
kříže v Děčíně

### Ze srdce děkujeme

za všestrannou péči  
o našeho tatínka v těch  
nejtěžších chvílích  
jeho života.

Děkujeme, že zejména  
ve svém volném čase,  
ve dne i v noci, věnovala  
svou energii k zajištění  
odborné péče a komfortu  
jeho hospitalizace  
v domácím prostředí  
a také zprostředkování  
domácí pečovatelské  
služby Alice.

Děkujeme za její  
přítomnost, velkorysou  
empatii a sdílení psychicky  
náročných momentů,  
s kterými se člověk během  
těchto chvil dokáže  
těžko vypořádat.

Irčo, děkujeme.

Manželka Alena Brůnová,  
syn Jiří a dcera Alena.

## JÍZDNÍ ŘÁDY BEZE ZMĚN

Jízdní řády autobusové dopravy na linkách 445 (Děčín – Libouchec a zpět)  
a 431 (Děčín – Sněžník a zpět) zůstávají beze změny v platnosti i pro rok 2014.

## SBĚRNÝ DVŮR UZAVŘEN

Z důvodu čerpání dovolené bude ve dnech

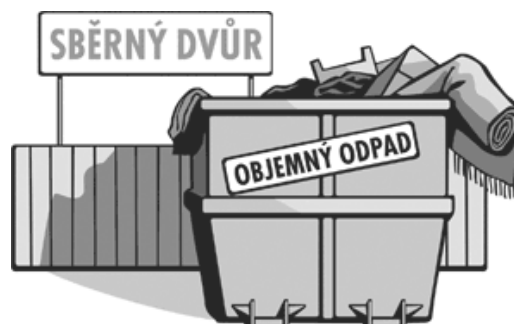
**24. 12. 2013 – 5. 1. 2014**

uzavřen sběrný dvůr

pro odběr nebezpečných, objemných a stavebních odpadů umístěný  
ve výkupně Kovošrotu Group CZ, a.s., Nábřeží 107, Jílové

(tel. 412 551 279).

(OSMŽP)



**Peníze**  
na ruku  
nebo  
na účet!



Kdykoliv vás život překvapí nečekanými výdaji, je tu pro vás půjčka od Providentu.

- ✓ půjčka přesně podle vašich možností
- ✓ s jednoduchou a férovou smlouvou
- ✓ a možností úpravy splátek v průběhu splácení



Zavolejte nám a dozvíte se více  
**844 198 198**

**PROVIDENT**

[www.provident.cz](http://www.provident.cz)

## Ceník inzerce v Jílovské sově

**Plošná inzerce** (údaje v Kč vč. DPH):

1 strana formátu A4	1620,-
0,5 strany formátu A4	810,-
0,25 strany formátu A4	405,-
<b>Řádková inzerce</b>	25,-
<b>Vzpomínka</b>	25,-

## ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ A ČALOUNĚNÍ

Koberec	1 m <sup>2</sup> /12 až 15 Kč dle znečištění
Sedací soupr.	1 sedací místo/100 Kč
Matrace	1 m <sup>2</sup> /30 Kč
Čaloun. letiště	250 Kč
Čaloun. křeslo	150 Kč
Židle s opěrkou	30 Kč
Čištění oken	50 Kč/celé panelákové okno
Stroj Kärcher Puzzi 100	také k zapůjčení 250 Kč/24 h.
Čistící prostředek RM 760	100 g na 10l/30 Kč



**DOPRAVA ZDARMA! Telefon: 739 403 965**  
[www.cistení.webnode.cz](http://www.cistení.webnode.cz)



## INSTALATÉRSKÉ A TOPENÁŘSKÉ PRÁCE

**Marcel Kaucký**  
Telefon: 739 032 171

## PRONAJMU BYT 1+1 V JÍLOVÉM

Telefon: 604 841 776

## AUTOŠKOLA LIBOUCHEC



### NABÍZÍ

- získání řidičského oprávnění skupiny „B“
- cena za celý kurz: pouhých 5 800 Kč

Výuka probíhá v malých kolektivech, v příjemném prostředí za využití nejmodernější techniky.

Bližší informace na:  
[www.autoskola-miltner.cz](http://www.autoskola-miltner.cz)  
telefon: 603 468 639

## ZTRÁTY A NÁLEZY

**Ztratili jste klíče, doklady, mobil nebo rukavice? Zeptejte se v kanceláři referentky kultury nebo v knihovně na zámku, případně v podatelně městského úřadu.**

## ORDINAČNÍ HODINY LÉKAŘŮ V PROSINCI

**MUDr. Pavlovičová Jarmila:**  
v termínu uzávěrky nebyly změny  
známy. Aktuální změny najdete na  
[www.pavlovicova.cz](http://www.pavlovicova.cz)

**MUDr. Richter Martin:**  
v termínu uzávěrky nebyly změny  
známy. Zda je lékař přítomen lze  
ověřit na tel. číslo: 412 551 578

**MUDr. Křemen Adolf:**  
ve všední dny mezi svátky ordinace  
pouze pro akutní případy ráno  
od 6.30 do 8 hodin

**MUDr. Bělka Evžen:**  
dovolená v době od 18. 12. 2013  
do 1. 1. 2014. Lékař přítomen pouze  
v pátek 27. 12. od 8 do 11 hodin.

## Životní jubilea

V tomto měsíci se dožívají významných  
životních výročí (65, 70, 75, 80, 81, 82 let  
a výše) někteří občané Jílového. I my se  
připojujeme se symbolickou kytičkou  
k ostatním gratulantům.

### PROSINEC

Alžběta Beránková

František Davídek

Milena Denková

Anna Doležalová

Marie Dvořáková

Petr Ehl

Milada Jarošová

Božena Johanová

Josef Knobloch

Helena Kramerová

František Kučera

Jan Lorenc

Milan Mileret

Jaroslav Staněk

Josef Turnhøfer

Marie Vintrichová

Není málo času, který máme, ale  
mnoho času, který nevyužijeme.

*Seneca*

## Dětská ordinace MUDr. Holého

Na konci roku bude dětská ordinace mírně omezena, bude se ordinovat  
jen pro nemocné, odpadají preventivní prohlídky.

23. 12.	Jílové: 7.30 - 9.00	Libouchec: 10.00 - 11.30
27. 12.	Libouchec: 7.30 - 9.00	Jílové: 10.00 - 11.30
30. 12.	Jílové: 7.30 - 9.00	Libouchec: 10.00 - 11.30
31. 12.	Libouchec: 7.30 - 9.00	Jílové: 10.00 - 11.30

Od 2. 1. 2014 již standartní ordinační hodiny.

## ZUBNÍ POHOTOVOST PROSINEC

Datum	Ordinační hodiny: 8.00 - 11.00 hodin 	Telefon:
21. - 22. 12.	MUDr. Křemen Adolf, Teplická 270, Jílové	412 550 343
24. 12.	MUDr. Plyushchakov, Myslbekova 404/23, Děčín 2	412 519 622
25. 12.	MUDr. Plyushchakov, Myslbekova 404/23, Děčín 2	412 519 622
26. 12.	MUDr. Křemenová Alena, Sokolská 129, Děčín 9	412 544 539
28. - 29. 12.	MUDr. Vojtěch Vladimír, 28. října 110, Děčín 1	412 151 056
1. 1. 2014	MUDr. Vojtěch Vladimír, 28. října 110, Děčín 1	412 151 056

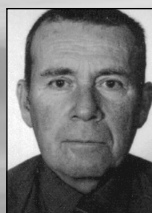
LEDNOVÉ TERMÍNY NEBYLY V DOBĚ UZÁVĚRKY K DISPOZICI. Rozpis je aktualizován dle podkladů od  
stomatologů, přesto doporučujeme správnost rozpisu před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.

## Vzpomínáme

Nemáme moci, abychom tě zdrželi, máme jen své slzy...

Thákur

1. prosince tomu bylo 7 let, co nás navždy opustil milovaný  
a zlatý člověk pan Pavel Antolič. Kdo jste ho znali, vzpomeňte  
s námi. Za všechny zarmoucené manželka, děti s rodinami  
a ostatní příbuzní. V neznámý svět odešel jsi spát, zaplakal  
každý, kdo měl tě rád. Nikdy nezapomeneme.



11. prosince uplynulo již 8 let od úmrtí pana Bohuslava  
Hlouška. Tichou vzpomínku věnují manželka,  
dcera Iveta a syn Petr s rodinami.

Dne 30. prosince uplyne 6 let, co náhle zemřel bez slůvka  
rozloučení pan Jiří Druga. S úctou a láskou stále vzpomínají  
manželka Jana, synové s rodinami a ostatní příbuzní.



8. ledna uplyne 7 smutných let, kdy nás navždy opustil  
pan Václav Fišer. S láskou vzpomíná manželka Dana, dcera  
Jindřiška s syn Václav s rodinami a ostatní příbuzní.